

English

1. **Cable Preparation:**
 - Strip the cable insulation to a length suitable for the cable lug.
 - Ensure the conductor is clean and undamaged.
2. **Lug Selection:**
 - Choose a cable lug that matches the wire diameter and application.
3. **Crimping:**
 - Place the cable lug onto the conductor.
 - Use the appropriate ERKO crimping tool (as per the ERKO tool catalog).
 - Ensure the lug is securely crimped.
4. **Inspection:**
 - Visually inspect the connection for quality.
 - Ensure there is no damage to the wire or the lug.

Polski

1. **Przygotowanie kabla:**
 - Oczyszczyć końcówkę kabla z izolacji na długość odpowiednią dla końcówki kablowej.
 - Upewnić się, że przewód jest czysty i wolny od uszkodzeń.
2. **Dobór końcówki:**
 - Wybierz końcówkę odpowiednią do średnicy przewodu i zastosowania.
3. **Zaciskanie:**
 - Umieścić końcówkę kablową na przewodniku.
 - Użyć odpowiedniego narzędzia ERKO do zaciskania (zgodnie z katalogiem narzędzi ERKO).
 - Upewnić się, że końcówka jest solidnie zaciśnięta.
4. **Kontrola:**
 - Sprawdzić wizualnie jakość połączenia.
 - Upewnić się, że nie ma uszkodzeń przewodu ani końcówki.

ERKO sp. z o.o. sp.k.

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ erko@erko.pl

www.erko.pl

ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czełuśnica

PL 38-204 Tarnowiec, Czełuśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ oddzial.czelusnica@erko.pl

www.erko.pl

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

NIP 7390204693

KRS 0000692932

REGON 004462128

Deutsch

1. **Kabelvorbereitung:**
 - Entfernen Sie die Isolierung des Kabels auf die geeignete Länge für die Kabelschuhe.
 - Stellen Sie sicher, dass der Leiter sauber und unbeschädigt ist.
2. **Auswahl des Kabelschuhs:**
 - Wählen Sie einen Kabelschuh, der zum Durchmesser des Drahts und zur Anwendung passt.
3. **Verpressen:**
 - Setzen Sie den Kabelschuh auf den Leiter.
 - Verwenden Sie das geeignete ERKO-Werkzeug zum Verpressen (gemäß dem ERKO-Werkzeugkatalog).
 - Stellen Sie sicher, dass der Kabelschuh fest verpresst ist.
4. **Kontrolle:**
 - Überprüfen Sie die Verbindung visuell auf Qualität.
 - Stellen Sie sicher, dass keine Schäden am Draht oder Kabelschuh vorhanden sind.

Français

1. **Préparation du câble :**
 - Dénudez le câble sur une longueur adaptée à la cosse.
 - Assurez-vous que le conducteur est propre et intact.
2. **Choix de la cosse :**
 - Sélectionnez une cosse adaptée au diamètre du fil et à l'application.
3. **Sertissage :**
 - Placez la cosse sur le conducteur.
 - Utilisez l'outil de sertissage ERKO approprié (selon le catalogue des outils ERKO).
 - Assurez-vous que la cosse est correctement sertie.
4. **Inspection :**
 - Vérifiez visuellement la qualité de la connexion.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommage au fil ou à la cosse.

ERKO sp. z o.o. sp.k.

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ erko@erko.pl

www.erko.pl

ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czełusznica

PL 38-204 Tarnowiec, Czełusznica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ oddzial.czelusnica@erko.pl

www.erko.pl

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

NIP 7390204693

KRS 0000692932

REGON 004462128

Italiano

1. Preparazione del cavo:

- Rimuovere l'isolante del cavo per una lunghezza adatta al terminale.
- Assicurarsi che il conduttore sia pulito e non danneggiato.

2. Selezione del terminale:

- Scegliere un terminale adatto al diametro del filo e all'applicazione.

3. Crimpatura:

- Posizionare il terminale sul conduttore.
- Utilizzare l'apposito utensile di crimpatura ERKO (come da catalogo utensili ERKO).
- Assicurarsi che il terminale sia saldamente crimpato.

4. Ispezione:

- Ispezionare visivamente la qualità della connessione.
 - Verificare che non vi siano danni al filo o al terminale.
-

Español

1. Preparación del cable:

- Retire el aislamiento del cable en una longitud adecuada para el terminal.
- Asegúrese de que el conductor esté limpio y sin daños.

2. Selección del terminal:

- Elija un terminal adecuado para el diámetro del cable y la aplicación.

3. Crimpado:

- Coloque el terminal en el conductor.
- Use la herramienta de crimpado ERKO adecuada (según el catálogo de herramientas ERKO).
- Asegúrese de que el terminal esté bien crimado.

4. Inspección:

- Inspeccione visualmente la calidad de la conexión.
- Asegúrese de que no haya daños en el cable o en el terminal.

ERKO sp. z o.o. sp.k.

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ erko@erko.pl

www.erko.pl

ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czeluśnica

PL 38-204 Tarnowiec, Czeluśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ oddzial.czelnica@erko.pl

www.erko.pl

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

NIP 7390204693

KRS 0000692932

REGON 004462128

Svenska

1. **Förbered kabeln:**
 - Ta bort kabelisoleringen till en längd som passar kabelskon.
 - Se till att ledaren är ren och oskadad.
2. **Val av kabelsko:**
 - Välj en kabelsko som passar ledarens diameter och applikationen.
3. **Krimpning:**
 - Sätt kabelskon på ledaren.
 - Använd rätt ERKO-verktyg för krimpning (enligt ERKO:s verktygskatalog).
 - Se till att kabelskon är ordentligt krimpad.
4. **Inspektion:**
 - Inspektera visuellt anslutningens kvalitet.
 - Kontrollera att det inte finns några skador på kabeln eller kabelskon.

Nederlands

1. **Vorbereiding van de kabel:**
 - Verwijder de isolatie van de kabel tot een geschikte lengte voor de kabelschoen.
 - Zorg ervoor dat de geleider schoon en onbeschadigd is.
2. **Selectie van de kabelschoen:**
 - Kies een kabelschoen die past bij de draaddiameter en toepassing.
3. **Krimpen:**
 - Plaats de kabelschoen op de geleider.
 - Gebruik het juiste ERKO-gereedschap voor krimpen (volgens de ERKO-gereedschapscatalogus).
 - Zorg ervoor dat de kabelschoen stevig is gekrompen.
4. **Inspectie:**
 - Controleer visueel de kwaliteit van de verbinding.
 - Zorg ervoor dat er geen schade is aan de draad of de kabelschoen.

ERKO sp. z o.o. sp.k.

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ erko@erko.pl

www.erko.pl

ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czeluśnica

PL 38-204 Tarnowiec, Czeluśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ oddzial.czelusnica@erko.pl

www.erko.pl

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

NIP 7390204693

KRS 0000692932

REGON 004462128